

LA PREMIÈRE
AVENTURE CÉ-
LESTE DE M. AN-
TYPYRINE PAR
T. TZARA AVEC
DES BOIS GRA-
VÉS ET COLORI-
ÉS PAR M. IANCO
COLLECTION DADA. 2 F.

LA PREMIÈRE AVEN-
TURE CÉLÈSTE DE
MR ANTIPYRINE

PAR
TRISTAN TZARA

AVEC DES BOIS GRA-
VÉS ET COLORIÉS

PAR
MARCEL JANCO

COLLECTION DADA
MCMXVI

THE PRINCE OF THE
TURTLE COASTS OF
AFRICA
BY
T. STANLEY
WITH DES BOIS GRA-
VES ET COLONIES
PAR
MARCEL JANCO
COLLECTION DADA
MCMXVI

MR BLEUBLEU

penêtre le désert

creuse en hurlant le chemin dans le sable gluant

écoute la vibration

la sangsue et le staphylin

Mataoi Lounda Ngami avec l'empressement d'un
enfant qui se tue

MR CRICRI

masques et neiges pourrissantes cirque Pskow

je pousse usine dans le cirque Pskow

l'organe sexuel est carré est de plomb est plus gros

que le volcan et s'envole audessus de Mgabati

issus des crevasses des lointaines montagnes

portugal débarcadère tropical et parthénogénèse

de longues choses de plomb qui se cachent

Dschilolo Mgabati Baïlunda

LA FEMME ENCEINTE

Toundi-a-voua

Soco Bgaï Affahou

MR BLEUBLEU

Farafangama Soco Bgaï Affahou

PIPI

amertume sans église allons allons charbon chameau

synthétise amertume sur l'église isisise les rideaux

dodododo

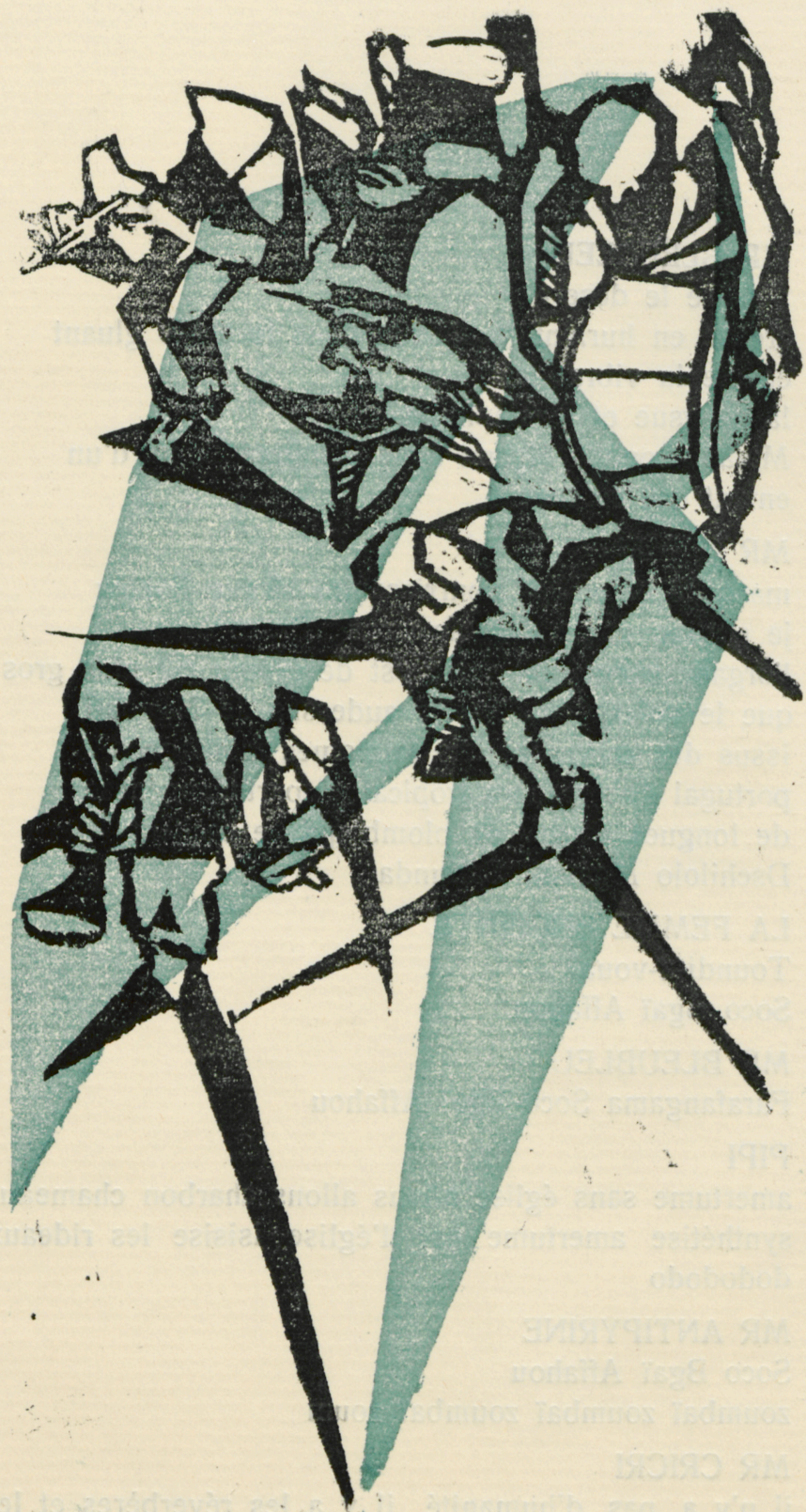
MR ANTIPYRINE

Soco Bgaï Affahou

zoumbaï zoumbaï zoumbaï zoum

MR CRICRI

il n'y a pas d'humanité il y a les réverbères et les



chiens

dzin aha dzin aha bobobo Tyao oahiii hii hii hébooum
iéha iého

MR BLEUBLEU

incontestablement

MR ANTIPYRINE

porte close sans fraternité nous sommes amères fel
vire rendre scolopendre de la tour Eiffel
immense panse pense et pense pense
mécanisme sans douleur 179858555 iého bibo fibi aha
mon Dieu o mon Dieu le long du canal
la fièvre puerpérale dentelles et SO_2H_4

MR BLEUBLEU

Tombo Matapo les vice-rois des nuits
ils ont perdu les bras Moucangama
ils ont perdu les bras Manangara
ils ont perdu les bras polygone irrégulier
à Matzacas la coccinelle est plus grosse que l'hémi-
sphère
cérébral

mais où sont les maisons les vice-rois des nuits

LA FEMME ENCEINTE

quatre cents chevaux soixante chameaux
trois cents peaux de zibelines cinq cents peaux d'hermines
son mari est malade
vingt peaux de renard jaunes trois peaux de chelizun
cents peaux de renard blancs et jaunes
un grand oiseau en vie Tyao
ty a o ty a o ty a o
et quatre beaux fusils

MR CRICRI

MR BLEUBLEU

PIPI

MR ANTIPYRINE

zdranga	zdranga	zdranga	zdranga
di di	di di	di di	di di
zoumbaï	zoumbaï	zoumbaï	zoumbaï
dzi dzi	dzi dzi	dzi dzi	dzi dzi

le grand nommé Bleubleu grimpe dans son désespoir
et y chie ses manifestations de la journée dernière il
ne veut rien de latéral et s'encloître à la manière des



angelus dans son clocher intestinal à l'arrivée de la
police il est dégoûté et se rend vivement contrarié

MR CRICRI

maisons flûte usines tête rasée

107 quand la nuit vint très tranquillement comme un
scarabée

les lapins entourent la cathédrale drale drale

et tournent jusqu'à ce qu'ils deviennent lumière H₂O
comme les parties septentrionales qui s'enroulent à
Ndjaro

LE DIRECTEUR

il est mort en disant que la farce est un élément po-
étique, comme la douleur — par exemple
puis ils chantèrent

MR CRICRI

LA FEMME ENCEINTE

PIPI

MR ANTIPYRINE

crocrocrocrocrocrodri!

crocrocrocrocrocrocrodrel

crocrocrocrocrocrocrocrodrol

crocrocrocrocrocrocrocrocrodral

à la fin il ne tarda point de s'allumer sans l'aide du
cubiste et Kintampo et Crans et Begnins et Nicolas
assistèrent et furent baldaquins les longuers déme-
surées de leur enchantement s'appelèrent dorénavant
mganàni

PIPI

j'ai sur le sein 5 tant de belles taches
aux bords 16 blessés les robes 7 des anges
en arc-en-ciel de cendre 4

MR ANTIPYRINE

oiseaux enceints qui font caca sur le bourgeois

le caca est toujours un enfant

l'enfant est toujours une oie

le caca est toujours un chameau

l'enfant est toujours une oie

et nous chantons

oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi oi



LE DIRECTEUR

je suis historique
tu arrives de la Martinique
nous sommes très intelligents
et nous ne sommes pas des allemands

MR CRICRI

l'énergie du mouvement intérieur
vire violon monte monte nègre balon
et demain je serai malade — à l'hôpital

MR ANTIPYRINE

Soco Bgaï Affahou
les quiétudes des marécages pétrolifères
d'où s'élèvent à midi les maillots mouillés et jaunes
Farafangama les mollusques Pedro Ximenez de Batnmar
gonflent les coussins des oiseaux $\text{Ca}_2\text{O}_4\text{SPh}$
la dilatation des volcans Soco Bgaï Affahou
un polygone irrégulier
l'écœurement au son sautant et beau temps

MR BLEUBLEU

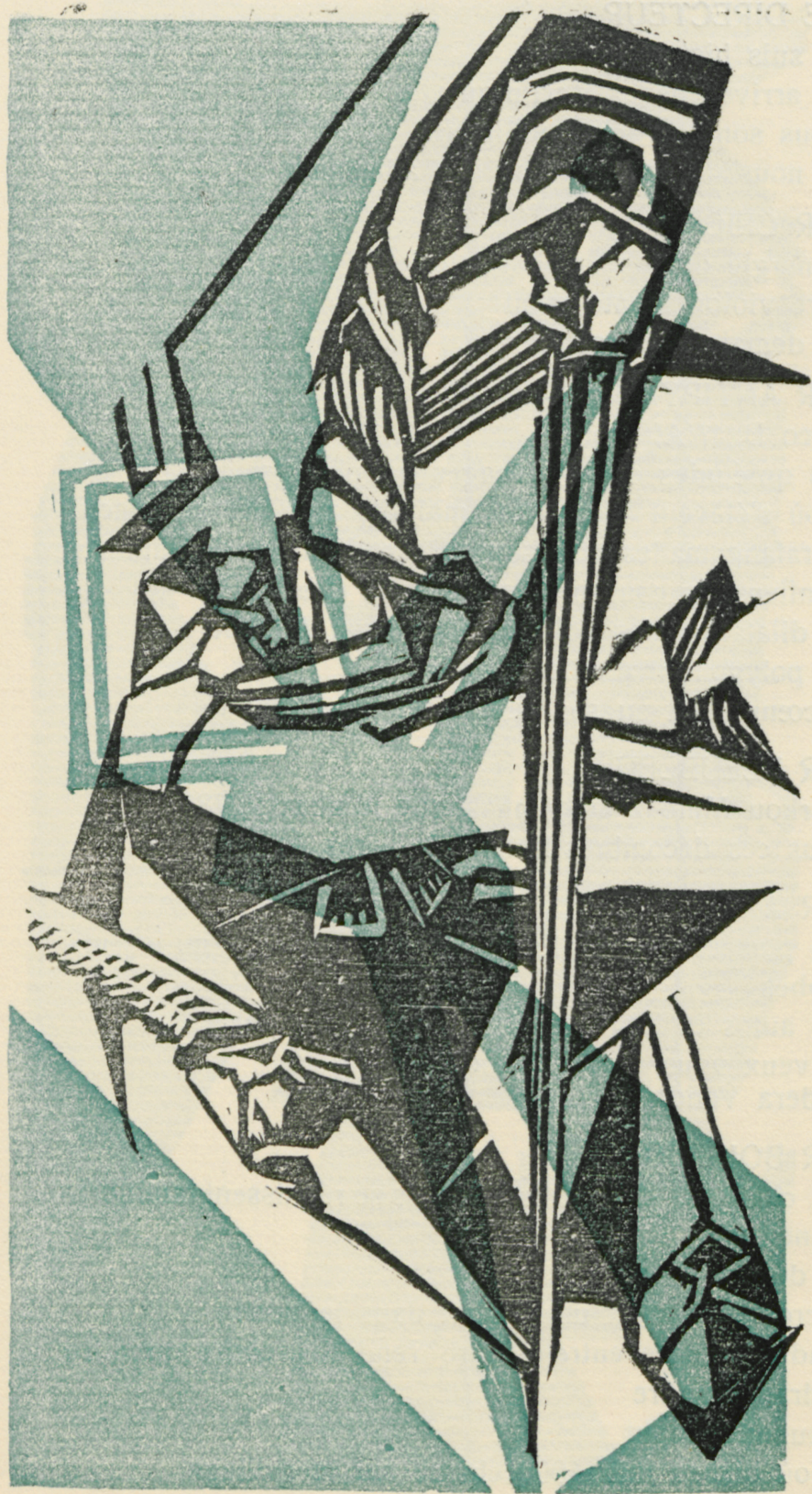
Borkou Mmbaz la gymnastique Mmbaz 20785
sous ces décombres là-bas gît Jerez Amantillado

MR ANTIPYRINE

les plus étroits parallélépipèdes circulent parmi les mi-
crobes
les autos et les canards nagent dans l'huile
je veux vous rendre justice
Erdera Vendrell

MR BOUMBOUM

les chansons des saltimbanques se réunissent familière-
ment avant
le départ
l'acrobate cachait un crachat dans le ventre
rendre prendre entre rendre rendre prendre prendre
endran drandre
iuuuuuuuunpht
là où oiseau nuit 1000 chante sur le grillage



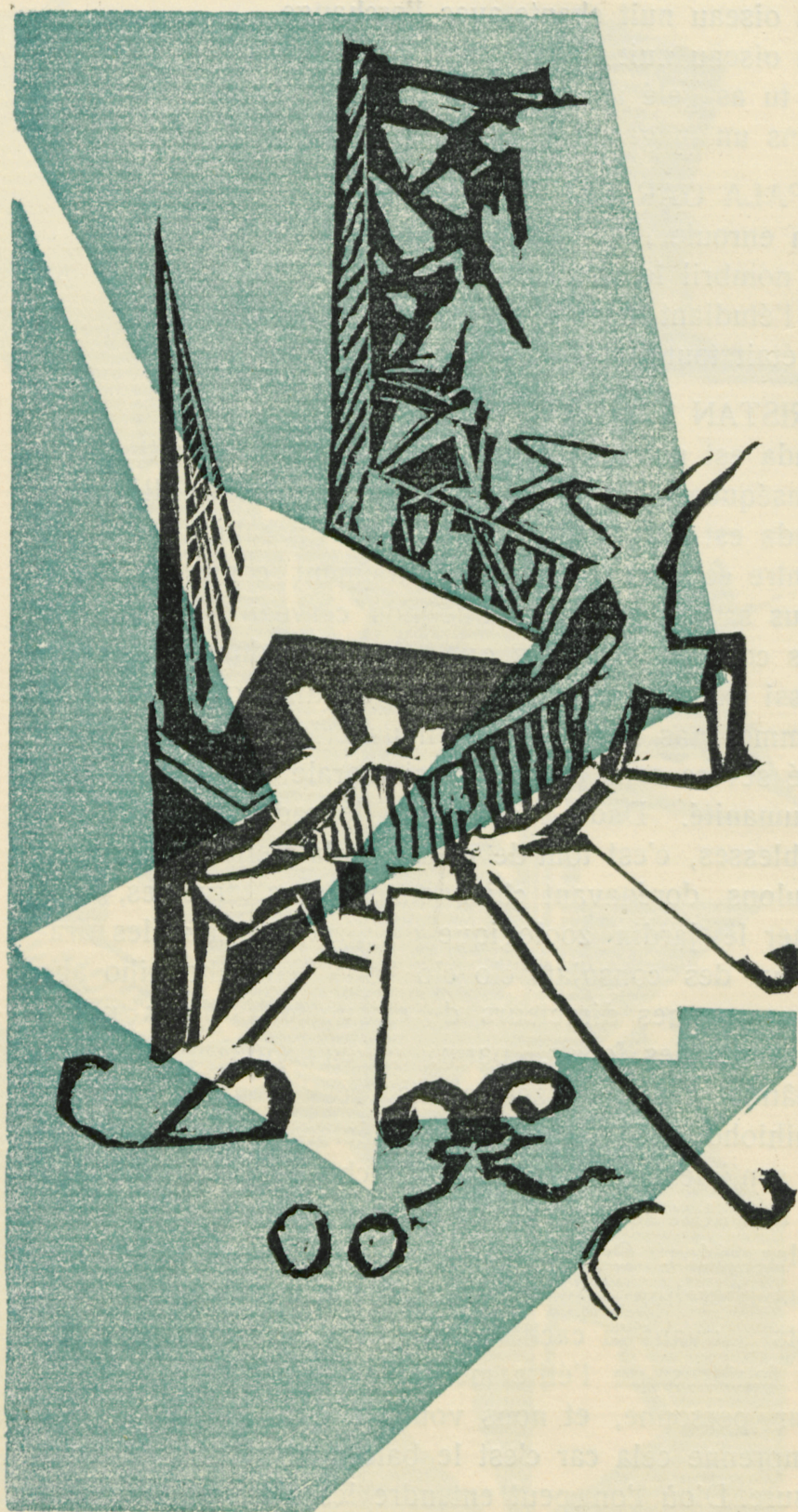
où oiseau nuit chante avec l'archange
où oiseau nuit chante pour les apaches
et tu as gelé au ciel près de ma belle chanson
dans un magasin de verreries

NPALA GARROO

On enroule l'arc-en-ciel les pendus se vaporisent
le nombril le soleil se rétrécit
et l'étudiant mesura sa dernière intensité
il était tout de même amoureux et creva

TRISTAN TZARA

Dada est notre intensité; qui érige les baïonnettes sans conséquence la tête sumatrale du bébé allemand; Dada est l'art sans pantouffles ni parallèle; qui est contre et pour l'unité et décidément contre le futur; nous savons sagement que nos cerveaux deviendront des coussins douillets que notre anti-dogmatisme est aussi exclusiviste que le fonctionnaire que nous ne sommes pas libres et que nous crions liberté Nécessité sévère sans discipline ni morale et crachons sur l'humanité. Dada reste dans le cadre européen des faiblesses, c'est tout de même de la merde, mais nous voulons dorénavant chier en couleurs diverses, pour orner le jardin zoologique de l'art, de tous les drapeaux des consulats clo clo bong hiho aho hiho aho Nous sommes directeurs de cirque et sifflons parmi les vents des foires, parmi les couvents prostitutions théâtres réalités sentiments restaurants Hohoho-hihihioho Bang Bang. Nous déclarons que l'auto est un sentiment qui nous a assez choyé dans les lenteurs de ses abstractions, et les transatlantiques et les bruits et les idées. Cependant nous extériorisons la facilité nous cherchons l'essence centrale et nous sommes contents pouvant la cacher; nous ne voulons pas compter les fenêtres de l'élite merveilleuse car Dada n'existe pour personne, et nous voulons que tout le monde comprenne cela car c'est le balcon de Dada, je vous assure. D'où l'on peut entendre les marches militaires



et descendre en tranchant l'air comme un séraphin
dans un bain populaire, pour pisser et comprendre la
parabole

Dada n'est pas folie — ni sagesse — ni ironie re-
garde-moi, gentil bourgeois

L'art était un jeu, les enfants assemblaient les mots qui
ont une sonnerie à la fin, puis ils criaient et pleuraient
la strophe, et lui mettaient les bottines des poupées, et
la strophe devint reine pour mourir un peu, et la reine
devint baleine et les enfants courraient à perdre ha-
leine

Puis vinrent les grands Ambassadeurs du sentiment
qui s'écrièrent historiquement en chœur

psychologie psychologie hihi

Science Science Science

vive la France

nous ne sommes pas naïfs

nous sommes succesifs

nous sommes exclusifs

nous ne sommes pas simples

et nous savons bien discuter l'intelligence

Mais nous Dada, nous ne sommes pas de leur avis
car l'art n'est pas sérieux, je vous assure et si nous
montrons le Sud pour dire doctement: l'art nègre,
sans humanité, c'est pour vous faire du plaisir, bons
auditeurs, je vous aime tant, je vous aime tant, je vous
assure, et je vous adore

LA PARAPOLE

si l'on peut demander à une vielle dame

l'adresse d'un bordel

oi oi oi oi oi oi oi oiseau

qui chantes sur la bosse du chameau

les éléphants verts de ta sensibilité

tremblent chaCun sur un poteau télégraphique

les quatre pieds cloués ensemble

il a tant regardé le soleil que son visage s'aplatisse

oua aah oua aah oua aah



Mr le poète avait un nouveau chapeau
de paille qui était si beau si beau si beau
il ressemblait à une auréole sainte
car vraiment Mr le poète était archange
cet oiseau est venu blanc et fiévreux comme
de quels régiments vient la pendule? de cette musique
humide comme

Mr Cricri reçoit la visite de sa fiancée à l'hôpital
dans le cimetière israélite les tombeaux montent comme
des serpents

Mr le poète était archange — vraiment
il disait que le droguiste ressemble au papillon et au
Seigneur et que la vie est simple comme un boum-
boul comme le boumboul de son cœur
la femme construite en balons de plus en plus petits co-
mmença à crier comme une catastrophe

ouii

l'idéaliste a tant regardé le soleil que son visage
s'aplatissa

taratatatatatata

MR ANTIPYRINE

A Ndumba à Tritriloulo à Nkogunlda
il y a une grande auréole où les vers circulent en silence
car les vers et les autres animaux ont aussi des peines
des douleurs des inspirations
regarde les fenêtres qui s'enroulent comme des girafes
tournent se multiplient hexagones grimpent tortues
la lune se gonfle marsupial et devient chien
l'ara et le cacatoès admirent le chien
un lys vient d'éclore dans le trou de son cul
c'est le troupeau des montagnes en chemise dans
notre église qui est la gare de l'Ouest les chevaux se
sont pendus à Bucarest en regardant Mbogo qui monte
sur ses bicyclettes tandis que les cheveux télégra-
phiques s'enivrent
des oreilles du ventriloque débordent quatre ramo-
neurs qui crèvent ensuite comme des melons

le prêtre photographe a accouché trois enfants striés
pareils aux violons sur la colline poussent des pan-
talons un histrion de feuilles lunaires se balance
dans mon armoire

— ma belle enfant aux seins de verre aux bras pa-
rallèles de cendre, raccomode-moi l'estomac il faut
vendre la poupée

un mauvais garçon est mort quelque part

et nous laissons les cerveaux continuer

la souris court en diagonale sur le ciel

la moutarde coule d'un cerveau presque écrasé

nous sommes devenus des réverbères

des réverbères

des réverbères

des réverbères

des réverbères

des réverbères

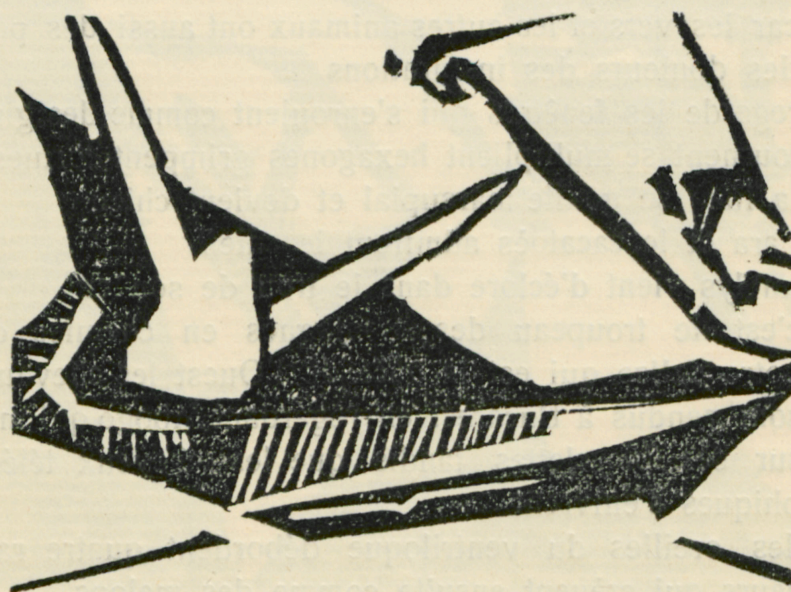
des réverbères

des réverbères

des réverbères

des réverbères

puis ils s'en allèrent



il a été tiré de cet ouvrage
dix exemplaires sur papier de hollande
coloriés à la main et numérotés.
de un à dix
achevé d'imprimer le vingt huit juillet
mille neuf cents seize
par l'imprimerie j heuberger
zurich

CABARET VOLTAIRE

RECUEIL LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE COLLABORATEURS: GUILLAUME APOLLINAIRE H ARP HUGO BALL FRANCESCO CANGUILLO BLAISE CENDRARS EMMY HENNINGS JACOB VAN HOODIS RICHARD HUELSENBECK MARCEL JANCO W KANDINSKY F T MARINETTI L MODEGLIANI M OPPENHEIMER P PICASSO O VAN REES M SLODKI TRISTAN TZARA

broché 2 frs relié 3 frs

édition de luxe numérotée de 1 à 50 et contenant chaque exemplaire une eau-forte où une gravure sur bois par h arp par m janco par m oppenheimer où par m slodki

15 frs

NPALA GARROO

POÈMES PAR TRISTAN TZARA

avec des dessins de h arp

1 fr

sur hollande signé numéroté de 1 à 10 chaque exemplaire contenant un bois gravé par h arp tiré à la main

10 frs

ALBUM CONTENANT 10 GRAVURES SUR BOIS

PAR MARCEL JANCO

sur japon impérial coloriés à la main et numérotés de 1 à 20 avec une préface par tristan tzara

75 frs

LA PREMIÈRE AVENTURE CÉLESTE DE MR ANTIPYRINE

PAR TRISTAN TZARA AVEC DES BOIS GRAVÉS ET COLORIÉS PAR MARCEL JANCO

1 fr

sur hollande signé numéroté de 1 à 10 et colorié à la main

10 frs

COLLECTION DADA

ZURICH 1 WEINBERGSTR 25